



КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Distr.
GENERAL

TD/B/WP/186/Corr.1
12 September 2006

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ
Рабочая группа по среднесрочному плану
и бюджету по программам
Сорок шестая сессия
Женева, 28-29 июня 2006 года

**Доклад Рабочей группы по среднесрочному плану и бюджету по программам
о работе ее сорок шестой сессии,**

проходившей во Дворце Наций в Женеве с 28 по 29 июня 2006 года

Исправление

Вставить следующий новый пункт 23 и соответственно изменить нумерацию последующих пунктов.

23. **Заместитель Генерального секретаря ЮНКТАД** заявил, что проект стратегических рамок не является бюджетом по программам, а представляет собой предложение относительно того, каким образом ЮНКТАД следует продолжать осуществлять свои мандаты. Мандаты ЮНКТАД остаются прежними, в частности Сан-Паульский консенсус, однако секретариат будет использовать стратегические рамки в качестве ориентира в своей будущей деятельности. Выступающий согласился с тем, что ЮНКТАД следует сосредоточить усилия на политике в области развития в рамках всех своих программ. Стратегические рамки включают предложения, призванные обеспечить более органичную и скоординированную работу секретариата. По вопросу о самостоятельности программы по Африке оратор заверил государства-члены в том, что данная программа будет и впредь осуществляться в рамках деятельности единой самостоятельной ЮНКТАД, тогда как сами отделы не могут быть самостоятельными и должны быть связаны друг с другом. Что касается законности действий,

предпринимаемых без достижения консенсуса в рамках межправительственного механизма, то секретариат не предпринимал таких действий и обсудит предложения с государствами-членами, после чего уже приступит к осуществлению решений Рабочей группы. Секретариат приложит все усилия для удовлетворения просьб об улучшении показателей и заострении внимания на ожидаемых результатах. В стратегических рамках не упоминается инициатива "Помощь в интересах торговли", поскольку данный вопрос продолжает обсуждаться, так же, как и вопрос об увеличении ресурсов для Комплексной рамочной программы. ЮНКТАД готова работать совместно с Комиссией по миростроительству, где это возможно, но Группа по вопросу о слаженности пока еще не завершила свои дискуссии. В связи с проблематикой Африки выступающий принял к сведению просьбу о выделении дополнительных ресурсов для программ по Африке, и в настоящее время в секретариате обсуждается вопрос о страховом секторе в африканских странах, с тем чтобы выяснить, каким образом можно разработать соответствующие программы. Сотрудничество Юг-Юг является одним из важнейших приоритетов ЮНКТАД. Что касается занятия высоких должностей в ЮНКТАД представителями Африки, то в настоящее время имеется несколько вакантных постов, на которые они могут подать свои кандидатуры, и новый отдел по НРС, Африке и специальным программам возглавляется представителем Африки. В связи с замечаниями Группы стран Латинской Америки и Карибского бассейна выступающий согласился с тем, что программы по биоторговле и биотопливу имеют приоритетное значение, но в регулярном бюджете для программ технического сотрудничества нет средств для деятельности в данной области. Оратор поддержал предложение об улучшении географического распределения ресурсов и программ технического сотрудничества. Работа по проблематике НРС имеет очень важное значение для секретариата, и он намерен оказывать ей всю возможную поддержку. Вместе с тем существуют большие потребности в оказании поддержки странам со средними доходами в форме консультативной помощи по вопросам политики.
